



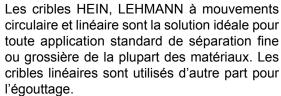
# Cribles vibrants à mouvements circulaires et rectilignes

Circular and linear motion screening machines



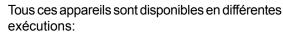






Leur construction boulonnée / soudée, généreusement dimensionnée, avec leur entrainement par arbres balourdés ou moteurs à balourds, offre une grande durée de vie avec peu d'entretien.

Pour le criblage difficile de matériaux posant problème, notre crible DUK est souvent la solution unique. La grande intensité des vibrations qui assure plus de débit et un criblage plus pointu, différencie ce type de crible des appareils conventionnels.



- à tensions des toiles longitudinale et transversale
- à un ou deux étages et peuvent être équipés d'un grand nombre de toiles, comme :
- toiles acier mailles carrées
- toiles acier harpées
- toiles en polyuréthane
- systèmes à emboîtement rapide
- toiles soudées

Les dimensions des cribles varient de 3  $\text{m}^2$  à 16  $\text{m}^2$  par étage. Notre programme peut être étendu à la fourniture d'appareils spéciaux, tels les cribles à 3 étages et les capotages anti-poussière.





HEIN, LEHMANN circular and linear motion screening machines offer the optimum solution to all standard applications in the fine and coarse classification of any bulk materials. Linear motion screening machines are additionally used for de-watering of these materials.

Thoughtfully designed bolted/welded construction with eccenter shafts or eccentric motors and careful execution with amply sized components ensures a low maintenance effort and a long service life.

For problematic materials our DUK screening machines offer very good solutions, by offering a higher throughput and therefore more intensive screening compared to conventional machines.

All these machines are available in different executions such as cross or lengthwise tensioned, single or double deck.

They can be fitted with numerous screening media for example wire cloths, harp screens, PUR decks, exchange systems, welded wedge wire screens. Sizes range from 3 m² to 16 m² per deck.

Our programme is completed by special versions such as triple deck and dustproof machines.







## Détails techniques

Les cribles vibrants Hein, Lehmann à mouvements circulaire et linéaire sont livrés en largeurs de 900 à 2400 mm et en longueurs de 2000 à 8000 mm. Ces exécutions sont en simple et double étage mais sur demande, peuvent être livrés en variantes de 2,5 à 3 étages.

### **Technical Execution**

HL circular and linear motion screening machines are supplied in widths from 900 - 2400 mm and lengths from 2000 - 8000 mm. Single and double deck are standard, 2.5 and 3 deck versions are available on request.

We only use bearings from renowned manufacturers. Grease lubrication is standard but oil lubrication can be used as an alternative.

Emploi exclusif de roulements à double rangée de tonnelets, de marques connues. Le graissage standard se fait par graisse et alternativement par huile.

The side plates are manufactured on computer controlled laser cutting machines from CAD drawings. Generously dimensioned side plate thicknesses increase the service life of the screening machines.

Les parois sont découpées au laser commandé par ordinateur d'après plans CAD. Des épaisseurs généreuses de parois augmentent la durée de vie du crible.





Die Schwingungsisolierung besteht aus Schraubendruckfedern und wird inklusive der Federteller geliefert.

Vibration isolation consisting of helical springs and is supplied including the supports.

L'isolation des vibrations est faite par ressorts acier à boudin, livrés avec leur assiette-support.

Durch Einfügen bzw. Entfernen von Zusatzgewichten in den Unwuchtscheiben kann die Schwingweite auf die Anforderungen eingestellt werden.

By changing the weights on the eccenter disc, the amplitude can be adjusted if necessary.

L'ajustage des amplitudes de vibrations peut se faire par adjonction / soustraction de masses additionnelles dans les balourds.





# Universelle Anwendung Universal applications Applications universelles



# Individuelle Ausführung Individual execution Réalisations individuelles



Der typische Anwendungsbereich für Kreis- und Linearschwing-Siebmaschinen ist die Klassierung von Schüttgütern wie z. B. Sand, Kies, Kohle, Koks und Erzen. Je nach Beschaffenheit des Aufgabematerials liegen die Trennschnitte bei ca. 5 - 50 mm. Gleichzeitig kann das Aufgabematerial über eine Bebrausung während der Absiebung gewaschen und von anhaftenden Bestandteilen gereinigt werden.

Kreisschwing-Siebmaschinen zeichnen sich durch einen einfachen Aufbau und ein gutes Preis-Leistungsverhältnis aus. Linearschwing-Siebmaschinen haben bessere Transporteigenschaften und benötigen daher eine geringere Einbauhöhe. Außerdem können feuchte Schüttgüter effizient entwässert werden. Durch individuelle Bauweisen ist eine optimale Anpassung an die Aufgabenstellung möglich. Dazu gehören staubgeschützte Ausführungen, Verschleißschutzeinrichtungen bei abrasiven Siebgütern und die Ausstattung für den Einsatz als Naßsiebmaschine.

The typical area of use for circular and linear motion machines is the classification of bulk materials such as sand, gravel, coal, coke and ores. Depending on the characteristics of the feed material, the cut point is between 5 - 50 mm. At the same time the feed material can be washed by using spray bars to remove any adhering particles.

Circular motion machines are easy to install and have a very good price to capacity ratio. Linear motion machines have better transport characteristics and therefore require less headroom. Moist materials can be de-watered efficiently.

By producing individually build machines, we can optimise each for a particular application. This includes dustproof executions, wear protection for abrasive materials and equipment for wet screening.

L'application typique des cribles circulaires et linéaires est la classification de matériaux tels que sables, graviers, charbon, coke et minerais. Les coupures, selon les caractéristiques des matériaux à traiter, sont de 5 à 50 mm. Un arrosage simultané pendant le criblage, peut se faire, pour nettoyer les matériaux.

Les cribles circulaires se distinguent par une conception simple, à un prix avantageux.

Les cribles à vibrations linéaires ont la capacité à mieux transporter et nécessitent donc moins de place en hauteur. En plus ils ont la faculté d'égoutter les matériaux humides. Une adaptation optimale aux problèmes posés est réalisée par des constructions individuelles appropriées, telles que capotages anti-poussière étanches, dispositifs anti-usure, rampes de lavage.

#### Einzigartig: alles aus einer Hand...

Als Hersteller von Maschinen und Siebbelägen nutzen wir das gesamte Spektrum zur optimalen Anpassung der Maschine und der Beläge an die Aufgabenstellung:

Für Standardanwendungen kann ein Drahtgewebe als Längs- oder Querspanner in einfacher Ausführung verwendet werden. Je nach Aufgabenstellung sind unterschiedliche Webarten erhältlich.

Bei Problemen verursacht durch Verstopfungen / Klemmkorn und für hohe Leistungen bieten Harfensiebbeläge in ebenfalls unterschiedlichen Ausführungen zahlreiche Möglichkeiten. Preßschweißgitter und Rastex-Siebbeläge erzielen hohe Standzeiten bei groben Trennungen.

Polyurethan-Siebbeläge realisieren optimale Standzeiten. Über Wechselsysteme ergeben sich praktisch unendliche Kombinationsund Anpassungsmöglichkeiten als PU-Belag oder in Kombination mit metallischen Siebbelägen.

Sonderbauformen wie Schuppen-Siebbeläge und Stangenroste werden bei inhomogenen und komplexen Siebgütern im Bereich des Recyclings von Abfällen etc. eingesetzt.

#### Unique: everything from one supplier...

As a manufacturer of machines and screen decks, we are able to use the entire spectrum to provide the best solution for any duty.

For standard applications wire cloths either lengthwise or crosswise tensioned can be used. Depending on the duty various weaving methods are available.

When blinding is a problem and for higher capacities harp screens in various executions offer the solution. Pressure welded grids and Rastex panels achieve a long life even on coarse separations.

Polyurethane screen decks realise optimum life. Exchange systems offer a practically endless range in Polyurethane and steel combinations.

Special solutions such as scale grids or finger screens are used on not homogenous and complex screening applications in the recycling of waste.

#### Unique: tout de la même main...

En tant que constructeur d'appareils vibrants et d'équipements de criblage, nous utilisons le spectre complet, pour une adaptation optimale, des équipements aux appareils en fonction du problème posé:

Pour des applications standard, on peut utiliser toiles acier tendues transversalement ou dans le sens de la longueur. Selon le problème de criblage demandé, on utilisera différentes sortes de tissage.

Pour cribler des matériaux qui risquent de colmater ou d'obstruer les grilles, ainsi pour de forts débits passants, les toiles harpées de différentes variantes, offrent les meilleures possibilités. Les toiles soudées et le type RASTEX assurent une grande résistance aux ouvertures de mailles importantes.

Les toiles en polyuréthane procurent des temps d'usure optimaux. Les systèmes à emboîtements rapides permettent l'utilisation d'une infinité de combinaisons et d'adaptations de toiles polyuréthane ou en acier. Des conceptions spéciales telles que panneaux en écailles, barreaux vibrants, sont utilisés pour le criblage de matériaux de recyclage ou d'ordures ménagères.





### Une gamme complète d'équipements

#### Cribles

Cribles à vibrations circulaires Cribles à doubles balourds Cribles horizontaux multi-niveaux Cribles cylindriques Jig

Préleveurs Broyeurs Matériel de laboratoire Tamiseuses de contrôle et automatisation

Equipements individuels et installations complètes pour l'échantillonnage et le traitement des échantillons Broyeurs à machoires Broyeurs à cylindres Broyeurs à marteaux et à percussion Broyeurs vibrants et oscillants Cisailles rotatives Tamis analytiques Diviseurs

#### Centrifugeuses

Essoreuses à vis Essoreuses à poussoir Essoreuses à glissement Essoreuses vibrantes Essoreuses décanteuses

